**Popis često krivo pisanih riječi u hrvatskom jeziku:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Afghanistan** |                     | **Afganistan** |
| **Alaska** |  | **Aljaska** |
| **Antarktik/Antartik/Antartika** |  | **Antarktika** |
| **absorbirati** |  | **apsorbirati** |
| **asvalt** |  | **asfalt** |
| **avijon** |  | **avion** |
| **bakcil** |  | **bacil** |
| **bejzbol/golf palica** |  | **bejzbolska/golfska palica** |
| **bezveze** |  | **bez veze** |
| **bicikla** |  | **bicikl** |
| **bog zna (prilog)** |  | **bogzna (prilog)** |
| **bog zna što (prilog)** |  | **bogznašto (prilog)** |
| **bogom dan** |  | **bogomdan** |
| **bolesan** |  | **bolestan** |
| **Brussels** |  | **Bruxelles** |
| **California/Californija** |  | **Kalifornija** |
| **Cologne** |  | **Köln** |
| **Cuba** |  | **Kuba** |
| **cvjetarna/cvjetarnica** |  | **cvjećarna/cvjećarnica** |
| **da bog da (prilog)** |  | **dabogda (prilog)** |
| **dijeca** |  | **djeca** |
| **DNA** |  | **DNK** |
| **dobijati** |  | **dobivati** |
| **dobrodošli (pozdrav)** |  | **dobro došli (pozdrav)** |
| **dobro večer** |  | **dobra večer** |
| **dođi ovdje** |  | **dođi ovamo** |
| **dolnji/doljnji** |  | **donji** |
| **dosada (prilog)** |  | **dosad/do sad/do sada (prilog)** |
| **dosije** |  | **dosje** |
| **do viđenja** |  | **doviđenja** |
| **dovežen** |  | **dovezen** |
| **džon** |  | **đon** |
| **đep** |  | **džep** |
| **ekselencija** |  | **ekscelencija** |
| **Evropa** |  | **Europa** |
| **FBI agent** |  | **agent FBI-a** |
| **gdje ideš** |  | **kamo ideš** |
| **Geneva** |  | **Ženeva** |
| **glasati (na izborima)** |  | **glasovati (na izborima)** |
| **glasajte (na izborima)** |  | **glasujte (na izborima)** |
| **godišće** |  | **godište** |
| **helihopter** |  | **helikopter** |
| **Hiroshima** |  | **Hirošima** |
| **hrvacki** |  | **hrvatski** |
| **hvala lijepo** |  | **hvala lijepa** |
| **i te kako** |  | **itekako** |
| **Iraq** |  | **Irak** |
| **ispravka, *mn.* ispravke** |  | **ispravak, *mn.* ispravci** |
| **jedamput** |  | **jedanput** |
| **jedanajst, dvanajst... devetnajst** |  | **jedanaest, dvanaest... devetnaest** |
| **jel** |  | **je l'** |
| **jelda** |  | **je l' da** |
| **kćerka** |  | **kći (nominativ), kćer (akuzativ)** |
| **Kiev** |  | **Kijev** |
| **kompjuter** |  | **kompjutor** |
| **Korea** |  | **Koreja** |
| **korišćenje** |  | **korištenje** |
| **krompir** |  | **krumpir** |
| **k vragu** |  | **kvragu** |
| **laboratorija** |  | **laboratorij** |
| **laže me** |  | **laže mi** |
| **Lebanon** |  | **Libanon** |
| **Lisbon** |  | **Lisabon** |
| **majca** |  | **majica** |
| **Mexico / New Mexico** |  | **Meksiko / Novi Meksiko** |
| **milion** |  | **milijun** |
| **Munich** |  | **München** |
| **naočare** |  | **naočale** |
| **Naples** |  | **Napulj** |
| **naruđba** |  | **narudžba** |
| **Ne brini!** |  | **Ne brini se!** |
| **nejde** |  | **ne ide** |
| **new yorški/nju jorški** |  | **njujorški** |
| **obadva** |  | **oba** |
| **obe** |  | **obje** |
| **obećajem** |  | **obećavam** |
| **objekat** |  | **objekt** |
| **odandje** |  | **odande** |
| **odavdje** |  | **odavde** |
| **odbi** |  | **odbij** |
| **odma** |  | **odmah** |
| **odsada** |  | **odsad/od sad/od sada** |
| **observatorij/obzervatorij** |  | **opservatorij** |
| **piva** |  | **pivo** |
| **potforum** |  | **podforum** |
| **podnijeo/podnjeo** |  | **podnio** |
| **planeta** |  | **planet** |
| **ponovo** |  | **ponovno** |
| **popijo** |  | **popio** |
| **posjeta, biti u posjeti** |  | **posjet, biti u posjetu** |
| **pred amnom** |  | **preda mnom** |
| **preporuča** |  | **preporučuje** |
| **po prvi put** |  | **prvi put** |
| **Puerto Rico** |  | **Portoriko** |
| **radijo** |  | **radio** |
| **rađe** |  | **radije** |
| **samnom** |  | **sa mnom** |
| **sex** |  | **seks** |
| **sekund** |  | **sekunda** |
| **Shanghai/Shangai** |  | **Šangaj** |
| **smeta me** |  | **smeta mi** |
| **srbski** |  | **srpski** |
| **stojati** |  | **stajati** |
| **svo to** |  | **sve to** |
| **šeždeset** |  | **šezdeset** |
| **šta** |  | **što** |
| **što šta** |  | **štošta** |
| **švecki** |  | **švedski** |
| **takođe** |  | **također** |
| **taoc** |  | **talac** |
| **taxi** |  | **taksi** |
| **Texas** |  | **Teksas** |
| **tinejđer/tineđer/teenejđer** |  | **tinejdžer** |
| **Trieste** |  | **Trst** |
| **Turin** |  | **Torino** |
| **ubi** |  | **ubij** |
| **u istinu** |  | **uistinu** |
| **u sred** |  | **usred** |
| **u stvari** |  | **ustvari** |
| **USA** |  | **SAD** |
| **vanredno** |  | **izvanredno** |
| **višlji** |  | **viši** |
| **vjerovatno** |  | **vjerojatno** |
| **vodka** |  | **votka** |
| **whiskey** |  | **viski** |
| **zabi** |  | **zabij** |
| **zamnom** |  | **za mnom** |
| **zasada** |  | **zasad/za sad/za sada** |
| **zaspem, oni zaspu (zaspati)** |  | **zaspim, oni zaspe (zaspati)** |
| **za uvijek** |  | **zauvijek** |
| **Zimbabwe** |  | **Zimbabve** |

**U hrvatskom jeziku ne postoje slova *đž*, *đz*, *dz* i *dj*. Postoje samo slova *dž* i *đ*.**

Popis će se naknadno dopunjavati. Prijedloge za popunu svakako iznesite u temi [Mali pravopisni podsetnik](http://www.prijevodi-online.org/smf/index.php?PHPSESSID=7fd3aa9b73c0c4b01c5c897bc76289ee&/topic,3752.0.html).

**Preporuka**

Koristite programe za provjeru pravopisa i slovnih pogrešaka (tipfelera). Za hrvatski jezik najlakši za korištenje je [Hascheck](http://hacheck.tel.fer.hr/%22%20%5Ct%20%22_blank), *online* program za provjeru pravopisa i slovnih pogrešaka.

« *Zadnja izmjena: 22.04.2013. 16:16:13 igor\_MD* »